



# THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,  
Rev. W. J. CLEVELAND  
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY  
Cheyenne Agency, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,  
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

## OKOLAKIYE WAKAN WIYAWAPI.

April wi kin

1. Lent el Anpetu wakan iza-  
ptan..... To stan
2. Lent el Anpetu wakan iša-  
kpe (Palm Sunday)..To stan
3. Easter itokab Monday.
4. Tuesday, Easter itokab.
5. Wednesday, Easter itokab.
6. Thursday, (Wawicasi) Easter  
itokab
7. Friday Waſte kin
8. Easter itokab Itayetu kin
9. Easter Anpetu kin..... Ska
10. Easter Anpetu-wakan kin  
el Monday..... Ska
11. Easter Anpetu-wakan kin  
el Tuesday
12. Easter iyohakab Anpetu  
wakan Tokaheya kin...Ska
13. Easter iyohakab Anpetu  
wakan Inonpa kin..... Ska

## Wetamin-waſte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan  
heyapi kta:

Wanikiya waſte isto wacantki-  
ya nitawa kdugad, canicipawega  
akan otkeyahan yaun tka qon,  
maka akan wicaša un kin owasin  
Niye ekta etonwanpi qa niwica-  
yapi nunwe. Amen.

Yewicasipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe  
wanjila on, wicaša oyate hiyeye  
ein oyasin maka kin owancaya  
etipi kta e wicayakage cin, na  
tona itchanyau naiš kiyela unpi  
kin, wookiye owicakiyakin kta e  
Nicinea waſte uyaši qon; wicaša  
oyasin onilepi na iyenyanpi  
kta unqipi ye. Oyate kin optaye  
nitawa kin opewicaya ye, na  
Ikewicasa kin wokiconze nitawa  
ekta awicagli ye. Tona wicay-  
eo kin ecalu wicaluecetu, na ni-  
tokieonze kin kohanna nyakiyin

kta iceunniyapi; Jesus Christ  
Itancanunyanpi kin hee eciyat-  
han. Amen.

## Wetapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itanean, wopida unničupi.  
Wotekdapi kin wodwicaya ye,  
qa wicaša owasin, maka sitomni-  
yan, Wiconi Aguyapi ni un kin  
Malipiya eciyatohan hi kin he  
odepi qa iyeyapi kta e iceunni-  
yapi. Amen.

## Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord.  
Feed the hungry, and grant that  
all men, everywhere, may seek  
and find the Living Bread which  
cometh down from Heaven.  
Amen.

## Mitakuyepi tecihindapi:

Hekta tku wanjiki Bookers  
Washington tawokde etanhan iwa-  
cu, qa tku aiyotan iwokdake cin  
he tiwahe oyuba kin hee.

Iho, wanna woiwange wan en  
unhipi; Wicaša wan winyan kici  
wakankiciyuze cinhan, hehan oun-  
yanpi akitapi kte cinhan token  
akitapi kta he? Wanna Dakota  
kin nina oicimau ota ecamon kin  
en tipi ota timaheu wai eca tku  
nom iyokipimayanpi, qa tku kin  
de awacanmi qa nakun iweksuye.

1st. Ite wicimdezya, qa waſ-  
yena qa kaihaya unpi kin hee.

2nd. Tipi kiu tanyan skaya ki-  
kdepqi qa oyokipi he cin he  
wanmdaka cin eciyatohan un nina  
iyomakipi. Tokin Dakota kin  
iyuha tanyan tiwahe yankapi qa  
tipi tawapi kin yupiya kieuwapi,  
qa skaya kikdepqi do; epiwakib  
ni qa wacin hee cin hee.

Nitakoda,

W. H. Hare.

Hekta tku wanji eciyatohan  
kin he ounyanpi yuhapi kte cin  
hee.

Hehan token econpi kinhan iyu-  
škinyan ounyanpi kte cin he  
owasiu awacinpi kta iyeccea. Oyate  
unkitawapi kin ekna tohan icim-  
wani eca, decen iyewaya, wicaša  
ota tohinni tipi waſte wan yuhapi  
kta cinpi eša he okihipica šni ke-  
cinpi. Icin mazaska ota yuhapi  
šni kin heon etanhan. Ho, dece-  
ke tawacinpi kin he ijehan wowl-  
cake e iyewaya; tka tipi hunli en  
wai eca nina tanyan tipi qa cante-  
waſtepi, qa mazaska ota yuhapi  
šni, qa waſpanicapi kewicakiyapi;  
tka tipi kin dena en tkuwak  
tanyan ayueoya qa apiya han, qa  
heon eciyatohan iſeya wicaša wi-  
jica wan ti kin en okna yaun kin  
he iyeccea.

Taku kin de taninyan jajaya  
epin kta wacin. Taku tona econ-  
pi ca qa iyehantu kinhan kohanna  
econpi kta iyeccea.

Iho, wotapi kin he eciyatohan  
wounkdakapi kta. Tohan wanna  
wotapi kta iyehantu qa wotapi šni  
kinhan, hehan tipi en tkuwak  
etonwanpi kte cin he okihipica šni;  
wotapi iyehantu kinhan kohanna

hein econpi kta he hecetu. Tu-  
ktekte tipi wanjiki wihiyayena  
šakpe apa canna hehan wotapi ece  
e, qa akeš ihinbanna canna šak-  
dogan apa hehan wotapi, qa akeš tu-  
ktekte okinni ihinbanna ca napecin-  
wanka apa wotapi naceea.

Hehan wicokabiyaya wotapi kin  
he is akenonpa ape cin hetu, qais  
taktekte wanjini apa cin behantu,  
qais hehan nonpa apa cin behantu  
naceea; qa hehan Itayetu wotapi  
kin he is šakpe apa qais šakowin  
canna hehan wotapi naceea.

Ho, qeyas okinni tiwahe iyuha-  
na witayena wotapi šni, qa tku  
econpi kta iyehantu qon hena e  
iyutakunipi šni qa on etanhan iyo-  
kišinčiyapi; heon tohan wanna  
wotapi kta e iyehantu kinhan he-  
ceknana hein tiwahe en tona unpi  
kin hena witayena en hipi kta iyec-  
cea. Kinhan hen okitahena tku  
econpi kte cin iyehantu šni eeen  
hen oko okna eiqayena oziiciya  
yankapi kin ieunhan, wowapi ya-  
wapi qa tku econpi waſte wotapi  
wanjiki en škanpi kte cin he hecetu.

Hehan wiwukcanyan škanpi kin  
on.—Yatipi kin waſte šni kinhan  
qais mazaska ninica eša wiwukcanyan  
yaškanpi kta oyakihipi e.

Ea tiwahe yuhapi kin tona han-  
bepi ehan ti kikdapi qa wancake  
taktekte yuidepi yanke cin en atay-  
ena yusiinyaupi he? Ho, heon  
he okna tuwa tipi tanyan awanya-  
ke cin isdonunyanpi; tka decen tu-  
wa econ okihi šni ehantanhans he  
oape eiqana wanjiki ituya yutaku-  
ni šni; tka tukte en yuidepi yan-  
kin kta e yakage, qa hehan tiwahe  
nitawa kin iyuha owicayakiy-  
akin kta, qa ouspewicayakiyapi  
kta, hececa kinhan wihiyayena  
oape eiqana wanji yakdušna kte  
šni, qa takuni ieansin niceyin kte  
šni; tukteken iyuidepi kin wakna-  
wotapi kin akan eknakapi qais  
titahepiye canmdaska eiqana oka-  
tanpi kin ekta eknakapi, qais ca-  
nowinjia kin en, tukte tuka keš  
eknakapi naceea, tuktekte kakiya  
qa deciya yanka. Tiwahe ota en,  
anpetu iyohi tku eiqana kin de  
on oape eiqana zaptan qais wikee-  
mua yutakunipi šni.

Hehan, wakšica ipakinte kin he  
eciyatohan.—Ho, he is wakši ipa-  
kinte kin tukte en otkeyayin kte  
cin he duhapi kta, qa anpetu iyohi  
en otkeyayin kta iyeccea. Tona  
taku unpi kin hena tukte eknakapi  
kte cin yuhapi šni kinhan, hehan  
taku icupi kta cinpi keš tukte yan-  
ka tanin šni eca, hehan inašni owo-  
hinsko tanka ko odep ece e, qa  
oape eiqana zaptan qais wikeemna  
yutakunipi šni, qa hehan heyapi  
ece e—“Johnnie” qais “Jennie”  
tukte yanka he? qa “ehake nun qon  
tukte en eyaknaka he?” Qa tku  
decekeceea eyapi ece e.

Qa nakun owankicahinte wowl-  
cake kin he iyeccea.

Tipi wan timaheu tku amdeze-  
yan škanpi kinhan tohinni owanki-  
cabinke kin he tokecinyan ekdep-  
e iyeyayapi šni.

Tokin owasin owankicahinte kin  
de tokiyatanhan owočanna ekdep-  
kte cin he sdonyayapi ni ecamni,  
qa ohinni tukte tanyan eknakapi  
qa owočanna han e iyayapi ece kta.

Tohan tku tanyan eyaknakapi  
šni ehantanhans, iein oyadepi ca  
taku ecanon tanin šni ituya eca-  
nonpi, tka heceena šni, tka nitowa-  
šake kin he tku waſte on ecanon  
kta oyakihipi, tka ituya yakdutaknu-  
ni šni.

Qa tukte is okde otke kte cin be-  
e, qa nakun šina kamima qa wapo-  
sta. Ho, tku keša owasin tukte-  
kte otkeyayapi qa eknakapi kte cin  
hena yuhapi kta iyeccea.

St. Andrew Brotherhood, Niobrara Dean-  
ery Provincial Chapter un kin Yuwita-  
ya omniciye econpi, White Swan  
(Magaska Oyanke) St. Phil-  
ip's Tipi wakan okna.

Sept. 8, 1905.

Rev. E. Ashley, Itanean kin he  
wocekiye econ, hehan Omniciye  
kta ca tiyopa yugan.

1. Caje owicawapi hee: Pres.  
Rev. E. Ashley: Vice Pres. Louis  
Claymore; Treasurer, George Lau-  
rence; Secretary, Thomas Arrow;  
Assist. Secretary, Chas. Brugier.  
Officers owasin hipi.

2. Hehan kahnih hipi kin: Chey-  
enne Agency etanhan St. Stephen's  
Chapter, Eug. Standing Bull;  
Frank Wanbdi waukan un: James  
Spotted Horse. Hehan Emmanuel  
Chapter etanhan Samuel Siute-  
yuwi, Jerome Taica ska, qa Daniel  
Cetawakuwa, President kin.  
Rosebud Chapter (Sicangu oyanke)  
Pres. Rev. Dallas Shaw, Samuel  
Bordeaux, Chas. Jones qa Louis  
Dorian. Holy Fellowship Chapter  
No. 1301 Rev. Jno. Flockhart,  
Pres. Chas. Brugier, Battiste Ar-  
chambeau, John Caponka qa S.  
Spider. Chapel Holy Name, Cho-  
teau Creek etanhan, Rev. Jos.  
Goodteacher, Thos. Bates, Henry  
Stinger qa Jos. H. Cook. Isauati  
etanhan, Pres. Jos. Cash, Capt.  
Jos. Young, Samuel Jones, Joseph  
Chapman. Holy Faith etanhan,  
Henry Westman, Eugene Hoffman,  
Henry Jones. Flan-  
dreau etanhan, Pres. Zenas Graham,  
Willy Westman.

3. Oitancan piyapi hee. Rev.  
E. Ashley ake heceka Itancan.  
Vice President, Rev. Joseph Good-  
teacher. Treasurer, George Lau-  
rence. Secretary, Thos. Arrow,  
Assist. Secretary, Chas. Brugier.

4. Hehan tku iwohdakapi owa-  
yanke cin, program he etanhan  
No. 1 qa 9. Wicoie waſte ſeota,  
hena owasin owapi ehaš hauska.

5. Hekta Committee unpi qon  
wicakiyupi.

6. Hehan ake Committee lecen  
wicakalnigapi Itancan kin iye wi-  
cakalnige kta eyapi qa itancan  
ecen econ qa dena wicakalnige:  
Rev. Wm. Holmes, George Lau-  
rence, Alfred C. Smith, Rev. Dal-  
las Shaw qa Louis Claymore. 19  
p. m. hecen ito enakiyapi.

Sep. 9, 1905.

Ake Brotherhood St. Andrew omniciye econpi. Rev. Dallas Shaw wocekiye econ. Hehan itancan kin iwicawange ca wancag program taku owapi kin iwohdakapi kta he. Tka ito qeyas ocisteyema hen taku tokeca eyapi kta eyapi. Itanean iyowinwicakiye.

Mr. Goodteacher woyake ca heya, Mr. Thomas Tuttle, Crow Creek etanhant he Sunkakicieyapi dehan ope kta ein, Crow Creek ed Chapter wanice ein on. Nakn Mr. A. C. Smith inajin qa wanji is eya caje ahi keya, Mr. James Williams nakun Crow Creek etanhant. Heon itancan kin wawiwanga, owas "Ho" eyapi. Heced itancan kin icinonpa omniciye unyuhapi kinhan eya, heced Sep. 11 qa 2:30 omniciye kta.

Hehan Mr. Dallas Shaw inajin qa woyatanin qa heya. Winyan wan, Mrs. Jordan eciyapi tehiya wakipa cinea wan minind ta. He kiksuye ein on St. Andrew Sunkakicieyapi, Niobrara Denery Provincial Chapter unpi kin he \$10.75 wicaqn keya. Unkan Itanean kin iwicawange ca icupi kta hecinhan eya, unkan omniciye kin owasius Ho, eyapi qa iyokipiya icupi. Ake Mr. Shaw wawiwange ca pidapi wowapi wanji kicagapi kta wašte eya qa owasin ake Ho eyapi.

Mr. George Laurence, Mazaska awanyaka unkitawapi he tokel mazaska awanyakapi wicohan kta wawiwange, unkan deceen ayuptapi. Mazaska tona Dakota Wicasa Wakan on wawokiyapi kta tiyata Chapter iyepi yuhapi kin Convocation ed ahipi qa tuwa Mazaska awanyake ein qupi kte, hehan iye Convocation ed heca wammayaapi yuke ein ed ai kta.

Hehan program owapi he icupi. Hetanhant Mr. Goodteacher No. 3 he cajeyate. Hehan ito Sep. 11 hehan ekiknakapi.

Sep. 11, 2:30 p. m.

Rev. Jos. Goodteacher wocekiye econ. Hehan cajewicayatapi hee tka cajewicayatapi kte sni eyapi qa yuštanpi. Hehan wanna Chapter iyohi Dakota Wicasa Wakan wicakiyapi kta mazaska ahipi hena icupi kta. Heen mazaska icupi kta yamui Committee wicakalnigapi, Mr. A. C. Smith, Mr. John Istamaza qa Mr. J. Tuttle. Hena mazaska icupi kta au iennhan program taku owapi tona kinakapi hena iwohdakapi.

Hehan wanna Thomas Tuttle qa Janies Williams sutaya opewicayaapi Itanean kin iye wicakiyustan.

Hehan mazaska deceen ahipi Committee yaotaninpi: Santee, \$18.66; Emmanuel Chapter, Cheyenne Agency, \$6.00; Yankton Agency 1.05; Flandreau 5.00. Hehan St. Andrew omniciye en wammayaapi 3.92.

Hehan hekta Flandreau en Atay-omniciye qon ehan Record Book wanji unyuhapi wašte hepa unkan hecetudapi qa 2.02 on opemiton-

mašipi qa wanji opewaton 1.25 iyopewaye hecen unma kin hena 75 cents Mr. Lawrence mazaska awanyaka unkitawapi waqu.

Thomas Arrow,  
Wowapi Kaga.

#### ABLEZA PO!

Inwankab St. Andrew Provincial Chapter kin nmiciyapi qon Lakota Wicasa Wakan Tawomnayye wawokiyapi oyakapi qon, Chapter tona hiyeye ein na Koškalaka tona oyapapi kin, wicohan kin he yeksuyapi nin. Hecel tiyata yaunpi kin womnaye kin he awacanipi kte ca tokata Chapter nitawapi kin Woinnaye kin he on mazaska tona wawoyakiyapi kte ciu yakicanyanpi kta wacin. Icin wicohan kin he wašte, taku ikeeka on wayusotapi heca sni, tka Lakota etanhant wicasa ninn heca oyate egna woyakapi kta e on waonšilayapi kta cinniciyapi. Hecel bliheipiya po misunkapi.

E. Ashley.

#### Anpao kin:

Niobrara Deanery mahien, Skaunpi Okodakicie oħidateya, wacekiyapi ed opa wicasa heca, wowasi econ okodakicie wau, "Brotherhood of Christian Unity among the Dakotas" eciyapi wan an kin he, qa he etanhant adetka omniciye tonakiya unpi kin hena he de nakiħonpi kta e Anpao kin ieyanpaha kta e icewakiya.

Jan. 6-8, 1906, anpetu kin hena ed, Lower Brule ed, B. C. U. adetka owasin etanhant kaħnigapi heca, witaya General Meeting econpi kta e General President Rev. P. J. Deloria wicakico.

Wana anpetu iyehantu qonhan, Jan. 6th hinħanna kin ed, Lower Brule B. C. U. Tipi wakan he ein okna omniciye kin iyotankapi. Oyanke dena ed hip, Crow Creek etanhant, Greenwood etanhant, Lower Brule etanhant, qa ataya Itanean kin is un kin etanhant hi.

Taku tokaheya kin dee. Sept. 7 1905 White Swan ekta Convocation econpi kin icunkan, he ed B. C. U. tawoope qeya eced owa, qa woope kin hena wana myuhapi e yao-

tanin. Unkan woope kin hena Jan. wi kin de ed, Oacoma ɔtonwahe kin ed, Mr. James Thompson he maza akdiyaheye wicakiya, opawinge wanji wašicun iapi okna akdiheyapi, qa opawinge wanji is Dakota iapi okna akdiheyapi, tka Dakota iapi on akdiheyapi kin, he oowa kin ota icinšiyan akdiheyapi, qa on taku kapi kin atanin sni, heon ito nom wicakalnigapi kta, qa hena tona yušnapi owasin eced yuowotan piya akdiheyeye wicakiyapi kta yuštanpi, qa Mr. Ben Brave qa Mr. Alex. Rencontre, Lower Brule etanhantpi kin henaoza wicakalnigapi, hecen toħan hena yuštanpi kinhan, adetka omniciye owasin eced tona kipipi kin he iyacinyan yewicawakiyim kta. Heen tokaheya opawinge nom akdi-

heyapi \$15.00 iyawapi, hecen ataya mazaska Awanyake ein, Mr. Charles C. Tackett he \$15.00 icazo kin he kajuju kta e wowapi kin he yewakiya.

Hehan taku icinonpa kin, B. C. U. ataya mazaska knake ein hena on ito Trustees nom wicakalnigapi kta, qa oitancanpi kin hena, qa Bishop hena ob, mazaska kin hena owicaqapi on akamnapi qa owo-tanna eed yankin kta e on, Bishop token wašte kta keye ein oknayan, Bishop towiyaksape tawa kin okna, iye hena tuwa sdonye ein ed, Bank wan ed eknakapi kta, qa is he etanhant iyopte owicaqapi on wokamna econpi kte ein econ kta, qa hehantu kinhan, toħantu can aicaga icupi kta wasdonye kte ein tuwe kin he kici sdonyapi kta, heon Mr. George Stricker Greenwood etanhant kin he, qa Mr. Ben-Brave Lower Brule etanhant kin henaoza Trustees heca unpi kta e wicayuštanpi, qa hena B. C. U. ataya oitancanpi kin toħan apiwicayapi kte ein hehanyan unpi kta.

Hehan taku iciyamni kin, B. C. U. ataya Wowapi kage Mr. James Thompson ayuštan kta yuštanpi, qa Mr. Homer H. Clark Crow Creek etanhant kin, B. C. U. ataya Wowapi kage kta yuštanpi.

Hehan taku icitopa kin B. C. U. ataya Wowapi kage kin he, wowa-pi ska, ojuha, ite ayaskabje, qa mini sapa iyopeye ca un kta e, ataya mazaska awanyake ein, mazaska knake ein etanhant \$2.00 quipi kta yuštanpi.

Hehan taku icizaptan kin. Jan. 6 1906 imahen wiwaziea wokajju kin 50c. kta qa omaka wokajju kin is \$1.00 kta. Heed B. C. U. opa otoiyohi Jan. 6 1906 hetanhant, qa unma tokata Jan. 6 1907 kte cin-oko kin de ed, omaka wokajju kin qa wiwaziea wokajju kin yušakib \$1.50 iyohi iħpeyapi kta e he kiksuya po.

Hehan taku icišakpe kin, B. C. U. oadetka owasin cajepi kin hena tona hecetuwanjica tanyan wowaši econpi kin henana, iye adetka unpi kin etanhant wicacaje kin hena Convocation ekta yuhaya ipi kta e yuštanpi.

Homer H. Clark.

#### Rosebud, Butte Creek etan. Anpao kin:

Ito mitakoda leħan taku tona miyeċilaotan waein ye lo. Lamakota lakaš celipi tekecapi he isi eya iyemaceca, na taku tona Dakota econpi kin mišiha ecamon na econ unkaupi ecee. Ho tka taku ni unkiwaštepi sni na heon leħan wanna piya inaunjipi, B. C. U. omniciye qon he wake. Icin unlakotapi canke wocekiye kin le taħkn ikcekkcya unyawapi seleċeca unkicipajinpi ecee. He eċċa mitakuyepi he hecetu sni Tuktetu kaša wocekiye econpi na en unqonpi ehantans en unyanpi iyeccea na en aikiciyapi he nina Wakan-tanka iyokipi sni. Icin wicohan wašte heca sni, lakaš unkiyepi esa

tuwe tħak ciscina wanji śica unkekiyapi kin icante unwaštepi nainš toketu hwo. Wan, nina iyomki-pi kte sni, incin taku wašte sni lakaš. Mitakuyepi tuwe waħħie sa iċċe lo. Wowapi wakan ogle wanji deceen eya, Matt. 24. 12.

"Hehan wicohan śica ota icage kta, heon wicota waštelake ciqon sni aye kta." Ho hecen mitakuyepi wowapi wakan ogle wanji weksu-ye na lila cante mašice. Ho hecen eya wicasa wašte le hemaca sni, wicasa waħtanġi sa hemaca, tka ho hecen wablaotan kte ein itokah lena epa wacin, na heon ito tukte-tu keša oħspaye wan unpi qon heħ-taku econpi qon he wašte ea econpi ehantans gluotaninpi lo. Yunkan Butte Creek oħspaye unqonpi qon le wicasa otapi sni tka. Ho hecen B. C. U. omniciye qon he tanyan inyankekiyape lo, canke oiyokiya sa omniciye econqonpe lo. Ho lena wiakenonpa oitancan yankapi kta: Pres. Jesse Jaw; Vice Pres. Joshua Roan Eagle; Sec'y, John Eagle Dog; 2nd Sec'y, Geo Red Hawk; Treas. Bad Whirlwind; Wambaye, Thos. Black Horse. Ho mitakola tona Anpao lawapi qon hena iyuškinyan nape au po. Nitokalapi wanji miye.

John Eagle Dog.

Kyle, S. D.

Faith Station etanhant wayaotan-in ciši kte lo, kola Anpao kin.

Yunkan Faith Station el Koškalaka omniciye piya teca iċicagapi na el koškalaka tona ayotan Okolakicie wakan el okiya nadjinpi kta iċieonzapi, toħanyan okihipi kin hehanyan Wakantanka iyolħata-waħa eċċi. Okolakicie wakan etanhant wowa-onšila yuhapi kta onspeċiċiyapi kta on heconpi. Faith Station el koškalaka tona wašagħya nadjinpi kta on oitancanpi kin lena eepi: Charlie Brown Cloud, Tunkansila-yapi; Charlie Standing Cloud, Tunkansila okihe: Sam Last Horse Jr. Wowapi Kaga; George Little Wound, mazaska awanyaka: Alex. Yellow Wolf, Wamnayan, na Allen White Dress okihe. Unmapi kin leepi: Hugh Top Bear, Fred Top Bear, William Hits Enemy, Tom Growling Bear, Henry Feather Man, Moses One Feather, Willie One Feather, Daniel Feather Man, Robert Horse, Frauk Little Wound, Robert Standing Cloud.

Anpao kin leħan onsiyeħeħin woyagħu-nišpi, toħanni hecel woyak unnišpi sni ye lo. Ho yunkan leħan tuwa hecel eunkipazop iħla kola Anpao woyake unnišpi unċinpi lo. Lecel mitawac in ye lo. Le Faith Station el wicohan unyuhapi kin toħanni naunyāħonpi sni ye lo. Ho leħan tokel oħan unyanpi qon hena naunyāħonpi unċinpi. Hekta eħann Wawokiya wanjikji om unqonpi qeyas toħanni wicasa wašte qon he el bliheya waonspeunkiyapi sni canke iyottiyekija sloħan unqonpe lo, na leħan iyotan tuwenni unkayapi sni

Wicohan wašte qon he yuha naunjinpi, ſika wicohan qon he yuha kacegcegya naunjinpe lo. Ho qeyas inihanshi naunjinpe lo, wicohan wašte okiyin kta naunjinpe lo. Ho hecel wowaonſila on unyeksuyapi nin ecanmi ye lo. Ho iyotaniyekya lecel unškanpi ye lo, qeyas wacintanka unkicunpe lo. Ho yunkan Wowapi wakan wicoie wan ohinnian yus waun we lo, lee, Mattheos 11. 14 el lecel eya "Na niš wicala wacaanni hecina Elias u kte cion he lee, tuwe noge winalion yukan hecinhan he ito nahon kta. Ho wicoie kin he ohinnian weksuye sa ye lo. Icin Wowapi wakan eeeyela walaka heon.

C. S. Cloud,  
V. Pres.

Le ihukuya unkowapi kin he "Iapi Oaye" etanhan unkicupi na unncipazopi, wanlakapi kta uncinpi kin he on, na taku kapi kin on woiyokipi ſni yuke cin, on tokel eyapi kin he hecetu unkecinpi na heon ihukuya tokel awauncinpi kin unkeyapi. Hecelel ito tanyan yawa po, awiyukcan po, na ognaya igluhiica po.

#### TUNKANŠIDAN OKIHE DAKOTA OYATE WICAHNAYE.

January wi kin en, Iape Oaye taku Commissioner of Indian Affairs eciyatihan yaotanin; qa Šinasapa obe ake Dakota tamazaska dapi kin token ohna woiyowinkiy wicaupi kte cin oyaka. Qa he en taku owasin owotanna econpi kta unkeyapi. Tuka wohnaye wan oħdateya wanke cin dehan iyeunyanpi.

Commissioner of Indian Affairs decekeen oyaka. Owakpamni ektakta okodakiciye wakan tawoospe wanji okiyapi cinpi ehantanshi, tona he kodayapi kin Ateyapi itokam wowapi wan yutanpi kte. Qa tuwe hecen yutan kinhan mazaska iye qa cinek kin atayedan tawapi kte cin he elpeyapi, qa tohan mazaska pamnapi kinhan iye aokpanian icupi kta. Qa de ohna nakun tona woiyowinkiy wowapi yutanpi kin ičeonzapi kta, Tunkansidan Okihe eya.

Heon tona wovicada tokeca etanhanpi qa Šinasapa okodakiciye tawoospe okiyapi kta cinpi ſni kin hena takudan ikope ſni owanji dan yukanpi okihipi seececa. Ecin tona wowapi yutanpi kin iye tamazaska unpi qa tuwe tokeca mazaska tawa kin etanhan icupi kte ſni, hecen taninyan wanke. Tuka ehantanshi icupi kin eciyatihan.

Pine Ridge Owakpamni ekta wanjikši woitonſni wan oħdateya wanka ikopapi qa Ateyapi yuhapi kin Tunkansidan Okihe iwanlišpi. Qa deceen wiwangá:

"Pine Ridge Agency, S. D.

"February 1, 1906

"Commissioner of Indian Affairs,  
"Washington, D. C. —

"Pine Ridge ekta Dakota oyate

yukanpi kin taku sdonye wacinp. Holy Rosary Mission (Šinasapa tawa) wokajuju on owicakiyapi kta kin on oyate hanke sam iyeva wicakiciyutanpi ſni kinhan woyuštan kta he. Qa wokajuju Šinasapa wicaupi kta yuštanpi kinhan totanhan icupi kta he, tona woiyowinkiy wowapi yutanpi "trust fund" etanhan mazaska tawapi kta ecedan icupi kta, qais "trust fund" oyate očowasin tawapi etanhan icupi kta umatunkte he. (Signed,)

"Brennan, Agent."

Qa Tunkansidan Okihe kin decen ayupta:

"Washington, D. C.

"February 2, 1906.

"Agent Brennan,

"Pine Ridge Agency, S. D. —  
"Wokajuju kin 'trust fund' qa 'treaty fund' wokidapi wowapi en cajeyatapi kin etanhan icupi kta, qa tona wowapi he yutanpi qa ciupi kin onge tawapi kte cin en oicazo wicakiciyawapi kte. Hehan hena yuwtaya yawapi kte, qa tohan ake mazaska pamnapi kte cinhan mazaska oyate tawapi očowasin kin etanhan icupi kte qa he on oyate ataya en taku wicasta otoi yohi tawapi kta yucistinapi kte.

(Signed,)

"Leupp, Commissioner."

Heen Commissioner Leupp nonpakiya eya. Tokaheya kin en: Tona Šinasapa owicakiyapi kta on wowapi yutanpi kin hena he oicazo wicakiciyawapi kte, eya. Qa ake tohan sanpa analibe kta okihi ſni heya, Heon, Dakota otoiyohi taku tawapi kta yucistinapi kte, eya. Tokaheya on oyate wicahnye; qa tona wowapi yutanpi kin hena ecedan iyowajapi qa on itokecapi kta e oyate wicada wicaya. Qa icunhan, takudan ecin ſni yukanpi ecen, tamazaska wicaki kta ſkan. Qa owopamni owasin iyo wajapi kta, qa tukten Šinasapa tawoospe wanica eſta tona Dakota oyate \$3,000,000 "trust fund" eyapi kin iyoniwajapi kin, niyepi nakun iyonihipi; qa niyepi en tokata mazaska pamnapi kte cin en otoi yohi taku iyacupi kte cin niyuciſtinapi kta okihi, Šinasapa tawoospe kin eciyatihan.

Pine Ridge oyanke kin en oyate naičijinpi qa wowapi tokeca wan yutanpi. Qa wowapi en heyapi: Holy Rosary Mission school Dakota tamazaska etanhan omaka 1906 kin en owicakiyapi kte ſni, hecen Tunkansidan okihe kin eciyapi. Wanna wicota wowapi kin de yutanpi qa he ohiye kta seececa. Heiyecen Dakota oyate ošpave owasin kin naičijinpi unkanš wohnaye kin de anaptapi kta tuka.

Iwankab wowapi kin he el taku yaotaninpi kin he Lakota oyate yaunpi kin iytan iyoniwajapi. Eya mazaska naiš taku nitawapi kin on tokel oħanyanpi oħla yapi ſni eſa Wašieun huni niopuya unpi kin enictonwanpi na oni ciyakapi ece. Eya Wašieun tona wanwicakapi ece kin iyuha hecapi ſni huni woowotanla awacinp na huni wamicha ſni wamanonpi eciyatihan ſkanpi. Yunkan mazaska 3,000,000 nitawapi

etanhan wicasha ſniyan na wamanici nonpi kte liein ſkanpi kin he niciyuotaninpi. Yunkan toketu hwo? heconpi kta ca hecetuyalapi kta hwo? Inila yaumpi kinhan hecetuwicayecilapi kecanicinpi kta. Wan! kikta po! Wicanlipi yamni kici wowapi lutanpi qon piya ableza po! Ospe (oegnake) 17 kin el yawa piye. Mazaska woyawa tanka yamni (3,000,000) egnakapi on lecel eyapi. "Hena United States tamazaska opioye el egnakapi na Sioux Ickewicaša oyate hena ohinni tawapi egnakapi, na mazasha zaptan omaka iyoji aicage yankin kta, five per centum per annum, Secretary of the Interior iye tukte ognia cin kin he ognayan iyawee ece kta. \* \* \* Na lecetu kte: aicage kin he hanke Ickewicaša tona den cajewicayatapi kin hena wicohan woonſpe wankal wapa on onspewicakiyapi kte na woonſpe toktokeca on oyate onspewicakiyepi ca kin ognayan awicayusotapi kte, na mmha hanke kin token i yeceetu na taku on ayusotapi kin hena, na taniyohi mazaska ſica iwigawapi kte, etc." Ho iwankab "woonſpe wankal wapa" eyapi kin na on nitawapi kin etanhan mazasha zaptan aicage cin on hanke aniciyusotapi kte cin, woonſpe kin he tukte kapi hwo? Episcopal woonſpe eyapi he? Congregational eyapi he? Šina Sapa eyapi he? Tokel kapi hwo? Ake ospe 17 woeye tokaheya wapa kin el etonwan po, el lecel eyapi: "Blehanska wooppe el oegnake išakowin el Dakota hena tokel onspewicakiyapi kta eye cion—na on Dakota tanyan waonſpe kte cin tanyan okihi wicaye kta keye cin he detanhan tokatakiya waniyetu wikkemna nom hecognana iyopte kte." Ho po Blehanska el wookiye kagapi qon Okolakiciye wan on woonſpe kin on waniciyusotapi eyapi hecetuyalapi hwo? Nais Tunkansilayapi (American woonſpe) etanhan woonſpe kin okihiniciyapi kta kapi hwo? Ehake kin le ognayan kapi ye lo, canke wanna Owakpamni iyoji ektakta Owawayawa niicagapi, nahan otonwe ektakta Woonspe wankal wapa kin on Owaya yuke. Hecelel Okolakiciye wanji el woonſpe on mazaska niyiciyusotapi kta he kapi ſni. Hecelel taku kin le Lakota oyate yaunpi kin iyo wicayakapi ſni waſte. Kohan wowapi wan (Petition) yagapi na lecekeel waniciyusotapi kta he iyonicipi ſni na hecetuyalapi ſni he yuonibanyan niqlostaninpi kta iyececa. Eya wicoie kin lena unkeyapi kin, on he iš he inawizip, iš wokipajin on eya ce ecinpi kta naceca, tka hiya wawnawizi na wokipajin kin he waliteunlapi ſni, tka mazaska nitawapi lecel aškatapi kin he uncipi unkanš iyeel unškanpi kta unkokihi kta, nakun tohinni heconqonpi kta ca iytanunyanpi tka owtanla ſni, na wamanonpi kin heca cankel uncipi ſni, iċin "wamayan kte ſni" Wakantanka eye. Hecelel wicasha wanjila, naiš nonpa iš isanpa, ho nakun okolakiciye wan wamanon kinhan, takomni wotanla heca ſni, na tuwa wan wamanon wan wanyaka naiš slolye cin, na yaotanin ſni, inila yanke cinhan, tuwa wamanon iyececa yawaapi ece. Wamanicinonpi kte lieciyakapi kin on kikta po, na taku nitawapi kin tanyan awanyaaki kta na niyiciwanicapi kte ſni e naičijin wacin po, naičijin wacin po, mitakuyepi.

Anpao kin.

#### ANPETU WAKAN IYOHILA TAWOCE-KIYE ON WOONSPE.

Quinquagesima Anpetu Wakan.

Anpetu wakan yamni kin lena Lent on unkiyuwiheyapi na wicohan tawa onspewunkiyapi. Septuagesima Anpetu wakan kin he tanean iċicuwapi kin on cante igluhapi kta he woonſpe kin he. Sexagesima Anpetu wakan kin he cante unwašakapi kin on wacintankaya waskuyeca icaſunyanpi kte cin he. Anpetu kin le Lent wicohan kin on wowaſtelake, na he slolyapi kta ca nagi iſta kin he tonweyapi na Wakantanka towastelake on canteunkiyapi qon (1 John 4. 19) he wanyakapi kta. Icin Lent wicohan otancan wowaſtelake (wacantkiyapi) kin hee, na wicohan unkitawapi kin oyasin hetanhan hinape kta iyececa. Hekta Anpetu wakan qon wicohan econqonpi kin, he St. Paul iyeel walitagħa unškanpi eſa, wanjini el wawacinye unkignakapi kte ſni onspewunkiyapi kin, le anpetu ta-wocekiye kin el, hena el wawacinye unkignakapi ſni eſa, nakun heena Wacantkiyapi cola econqonpi ehantans hena taku ſni onspewunkiyapi.

Wocekiye kin.

Onspewunkiyapi kin. Wowapi kin he el Wakantanka Toie on, na Wotanin waſte kin el Christ Tolha kin on onspewunkiyapi. Wacantkiyapi, Wakantanka na wicasha ko waſteunlakapi kta. Nitaniya Wakan uye na uncanepi el unkokaštan piye, Woniya wawicaupi kin hee. Icin unkiyecinkala cantewicunkiyapi kta unkokihi ſni, wawicaupi heca lakaš, tka Woniya kin he kici unškanpi kta unkokihi (3 Korinth. 6. 1) na tokel sanpa waſte econqonpi na Christ waecannkiconpi, na Iye on ipiunkiçilapi hecinhānakun sanpa na sanpa waſteunlakapi kta. Hecelel Lent wicohan unkitawapi kin Woniya tawicolan kin okiya ece. Wawicaupi iytan waſte, taku wawicaupi kin iytan tanka na waſte kin he. Wookiye na wowaſte ogasin wiwakaſke kin, iċin Christian unpi kin olakolwicaye, wowaſtelaka na wookiye kin icikoyagwicaye, na on Christian wicohan kin yuičaga na ecel yuštanpi ece. Tuwecola niu eſa, nitokab te yawaapi ece. Wakantanka itokab taku noin on unta onspewunkiyapi, Unkikiyela-ti kin canteunkiyapi ſni kin he (1 John 3. 15), na Itancan Tawagna woſnapi etanhan lieyab unkiyayapi kin he (John 6. 53). Christ Tancan na We kin etanhan wolunſpi qon ognia econqonpi ſni ehantanshi Wakantanka etkiya wowaſte cola unqonpi.

Iċin Wotapi Wakan kin ecela on Christ, tuwa wiconi unkitawapi kin, he eciyatihan on Iye el niunqonpi, na Iš Iye, unkiyepi el niun. Hecelel Itancan Htayet wotapi kin he wowaſtelaka unyuhapi

[Continued on first page]